MSA 2-Pt Chinstrap

For use with MSA Hard Hats and Suspensions

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

This chinstrap provides additional helmet retention; however, it may not retain the helmet under all circumstances such as after an impact or during a fall. Use ONLY on MSA 4-point suspension protective helmets or Super-V® Helmet. Failure to follow this warning can result in serious personal injury or death.

Attaching the Chinstrap to the Helmet (P/Ns 10171103, 10171104, and 10171105)

1. Locate the helmet holes under the brim of the helmet shell between the front suspension attachment slots and accessory slots (Figure 1).
2. Orient the plastic hooks on the ends of the chinstrap so that the hook is facing outward from inside of the helmet (Figure 2).
3. Insert "U" shaped tabs on the plastic hooks into the helmet hole by pushing on top of the hook through the helmet hole then rotating until top of hook is fully engaged in the helmet hole (Figure 2).
4. Repeat steps 1 thru 3 for the other side (Figure 3).

NOTE: The chinstrap may be oriented for either left or right hand operation.

5. Obtain a comfortable fit by adjusting the strap under the chin.

Attaching the Chinstrap to the Suspension (P/Ns 10171106 and 10171107)

NOTE: Use on 1-Touch, Fas-Trac, and Staz-on Suspensions.

1. Locate slots on the suspension between the front suspension attachment slots and back suspension attachment slots (Figure 4).
2. Spread the slot opening as shown in Figure 5. Orient the plastic rectangular shaped tabs on the hooks on the ends of the chinstrap so that the tab on hook is located outside of suspension (Figure 6).
3. Insert the rectangular tab on the plastic hooks into the suspension slot by inserting the bottom part of rectangle into bottom half of slot, then the top part of rectangle into top part of slot until rectangle is fully engaged in the suspension slot top (Figures 7 and 8).

NOTE: The chinstrap may be oriented for either left or right hand operation.

4 Repeat steps 1 thru 3 for the other side (Figure 9).

5. Obtain a comfortable fit by adjusting the strap under the chin.

For more information, call 1-800-MSA-2222 or visit our website at www.MSAsafety.com

Figures Figures Figuras















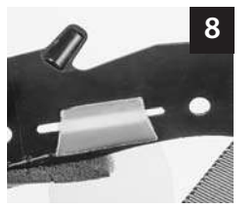



MSA324 (L) Rev. 3

© MSA 2015, 2023

Print Spec. 10000005196 (A) Mat. 10160076
CR: 800000059399 Doc.10160076

Jugulaire 2 pts de MSA

A utiliser sur les casques de sécurité et les suspensions MSA

DIRECTIVES D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Cette jugulaire procure un maintien supplémentaire au niveau du casque; cependant, elle risque de ne pas assurer la retenue du casque dans toutes les circonstances, comme par exemple après un choc ou au moment d'une chute. A employ-er SEULEMENT sur les casques de sécurité dotés d'une sus-pension à 4 points ou le casque Super-V®. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Comment fixer la jugulaire sur le casque

(P/Ns 10171103, 10171104, and 10171105)

1. Il suffit de localiser les trous du casque, situés sous le bord de la coque du casque, entre les encoches de fixation avant du système de suspension et les fentes accessoires (Figure 1).
2. Repositionner les crochets de plastique situés aux extrémités de la jugulaire de sorte que le crochet soit orienté vers l'extérieur par rapport à l'intérieur du casque (Figure 2).
3. Insérer des languettes en forme de «U» sur les crochets de plastique, en les enfonçant dans le trou du casque après y avoir exercé de la pression sur la partie supérieure du crochet, au travers du trou, puis tourner le crochet pour que la partie supérieure soit entièrement entrée dans le trou du casque (Figure 2).
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour l'autre côté (Figure 3).

REMARQUE: On peut orienter la jugulaire pour la manipuler de droite ou de gauche, au choix.

5. Obtenez un port confortable en ajustant la bride sous le menton.

Comment rattacher la jugulaire au système de suspension (P/Ns 10171106 and 10171107)

REMARQUE: Utiliser avec les systèmes de suspension 1-Touch, Fas-Trac, et Staz-on

1. Repérer les fentes d'attache du système de suspension entre les fentes de fixation avant et les fentes de fixation arrière (Figure 4).
2. Écarter l'ouverture tel qu'illustré dans la figure 5. Orienter les languettes de plastique rectangulaires sur les crochets, aux extrémités de la jugulaire, afin que la languette sur le crochet se situe à l'extérieur de la suspension (Figure 6).
3. Introduire la languette rectangulaire sur les crochets de plastique, directement dans la fente du système de suspension, en faisant pénétrer la partie inférieure du rectangle dans la moitié inférieure de la fente, puis la partie supérieure du rectangle dans la partie supérieure de la fente, de sorte que le rectangle soit entièrement engagé dans la fente supérieure de la suspension. (Figures 7 et 8).

REMARQUE: On peut orienter la jugulaire pour la manipuler de droite ou de gauche, au choix.

4. Répéter les étapes 1 à 3 pour l'autre côté (Figure 9).

5. Obtenez un port confortable en ajustant la bride sous le menton.

Pour obtenir plus d'information, appeler le 1-800-MSA-2222 ou visiter notre site Web à www.MSAsafety.com

Correa de mentón de 2 puntos MSA

Para el uso con cascos y suspensiones MSA

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Esta correa de mentón proporciona retención adicional al casco; sin embargo, podría no retenerlo en todas las circunstancias como por ejemplo tras un impacto o durante una caída. Para el uso ÚNICAMENTE con cascos protectores con suspensión de 4 puntos o cascos Super-V®. Hacer caso omiso de esta advertencia puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.

Enganche de la correa de mentón al casco (P/Ns 10171103, 10171104, and 10171105)

1. Ubique los agujeros del casco debajo del ala del armazón entre las ranuras de enganche de la suspensión frontales y los agujeros del accesorio (Figura 1).
2. Oriente los ganchos de plástico en los extremos de la correa de mentón de manera tal que el gancho quede mirando hacia afuera desde el interior del casco (Figura 2).
3. Introduzca las lengüetas en forma de "U" presentes en los ganchos de plástico en el agujero del casco presionando la parte superior del gancho de manera tal que entre en el agujero del casco y girándolo entonces hasta que la parte superior del gancho quede bien acoplada en el agujero del casco. (Figura 2)
4 Repita los pasos del 1 al 3 para el otro lado (Figura 3).

NOTA: La correa de mentón puede orientarse para diestros o zurdos.

5. Busque el ajuste más cómodo regulando la correa bajo el mentón.

Enganche de la correa de mentón a la suspensión (P/Ns 10171106 and 10171107)

NOTA: Use en suspensiones 1-Touch, Fas-Trac y Staz-on.

1. Ubique las ranuras en la suspensión entre las ranuras de enganche de la suspensión frontales y traseras (Figura 4).
2. Ensanche la abertura de la ranura como se muestra en la Figura 5. Oriente las lengüetas plásticas rectangulares presentes en los ganchos de los extremos de la correa de mentón, de manera tal que la lengüeta del gancho quede por fuera de la suspensión.
3. Introduzca la lengüeta rectangular presente en los ganchos de plástico en la ranura de la suspensión, encajando la parte inferior del rectángulo en la mitad inferior de la ranura, y luego la parte superior del rectángulo en la parte superior de la ranura hasta que el rectángulo quede perfectamente acoplado en la parte superior de la ranura de la suspensión (Figuras 7 y 8).

NOTA: La correa de mentón puede orientarse para diestros o zurdos.

4 Repita los pasos del 1 al 3 para el otro lado (Figura 9).

5. Busque el ajuste más cómodo regulando la correa bajo el mentón.

Para obtener información más detallada, llámenos al 1-800-MSA-2222 o visite nuestro sitio web www.MSAsafety.com